

鄭浩千 1981

一九八一年四月廿九日 (星期三)

【馬來西亞星洲報 (雪隆森彭丁丹砂沙) 增版 (四)】

寫在鄭浩千書畫展之前

書展工委會秘書：丘盛添

畫家鄭浩千先生來了，這個消息令到芙蓉許多熱愛中國書畫的人士雀躍萬分。雖然他不像電影明星那樣，受到廣大群眾的熱烈歡迎，但是，他的到來，確實是使芙蓉這個向來有藝術沙漠之稱的地方，

帶來了綠意的欣慰。鄭浩千先生這次能夠老遠地來到芙蓉，並且訂於一九八一年四月廿九日及卅日一連兩天假芙蓉市政廳舉行書畫展覽會，是為芙蓉帶來了重大意義，啓發對繪畫藝術尤其是中國書畫的一股興奮劑。

芙蓉在過去以來，對於中華藝術都是處於低潮時代，正如森州藝術協會會長陸景隆局紳所表示，森州藝術協會過去也舉辦過多次的畫展，但是每一次的反應都不很熱烈，訂畫的人士不多，使到成績都不很理想，因此，對

於鼓勵本地藝術家方面，芙蓉還需要經過一番的努力才能成功。芙蓉並不是沒有沒有天份的藝術家，他們也都有過一段輝煌成績的時代，只可惜目前他們都將這個金錢功利掛帥的社會所埋沒掉，這個說法相信是無可否認的，森州藝術界方面對於發揚藝術所作的種種努力，往往都會遭到社會上某一程度的阻力尤其是來自於領導華人社會的部份人士，使到藝術家們感到沮喪和灰心，在芙蓉來說，相信這是個主要的因素。

鄭浩千書畫展覽會能夠在芙蓉成功的舉辦，不動得不要對一班熱心於推銷中華文化藝術的工作者致於敬意，他們大膽地在這個藝術沙漠的山城承接起來，抱著只問耕耘，不問收穫的心裡來主辦這個書畫展覽會，矢言要把藝術的花朵栽培，希望芙蓉藝術的花朵能夠處處開放。

為了鼓勵藝術家，為了發揚藝術，一群書畫愛好工作者在短促的時間裡，先後向社會人士徵求訂購書畫，結果獲得了社會人士的熱烈反應，使到這群工作者信心倍增，見到了一線的光明。

當然，值得一提的，任何事總不會一帆風順，在進行徵求訂購書畫的時候，總免不了會有一些挫折和困難，遇到一些遊說者的非議，企圖破壞發揚藝術以及鼓勵藝術家的決心，但是，以年青工作者的熱忱，以不恭不卑的精神，終會克服阻礙藝術的絆腳石，走向正確的道路。

鄭浩千書畫展覽會 今日假芙蓉市政廳 由蕭送生主持開幕

(芙蓉廿八日訊) 鄭浩千書畫展覽會將於明日下午二時假芙蓉市政廳，由森州行政議員蕭送生主持開幕，並由各名譽主席聯合剪綵。

此項書畫展覽會由廿九日(星期三)下午二時至晚上九時，卅日(星期四)上午九時至晚上九時，展出的作品計有一百餘幅，歡迎各界人士前往參觀，入場免費。

主辦當局經已徵求訂購書畫人士踴躍，凡訂畫一千元者，經被恭請為名譽主席及參加聯合剪綵，訂畫五百元者則為大會贊助人。

至目前為止，經已向主辦當局訂畫者突破萬元，仍有許多訂畫者源源而來，成績良好。

此項畫展的收入將半數捐予森記者協會籌委會充作活動基金。

畫家鄭浩千先生也將於開幕禮後當眾揮毫，當局也歡迎參觀者當場購畫。

明日的開幕儀式列下：
(一) 醒獅歡迎貴賓。
(二) 書畫展工委會主席鍾卓民致歡迎詞。
(三) 森州留合同學會會長李俊局紳致詞。
(四) 森州藝術協會會長陸景隆局紳致詞。
(五) 森州行政議員蕭送生先生致開幕詞。
(六) 名譽會長主持聯合剪綵。
(七) 茶會。
(八) 鄭浩千先生當眾揮毫。



桂河橋



紅葉孤舟



千里共蟬娟



政大校友會訂期主辦 畫家鄭浩千畫展 曾源國主持剪綵

【吉隆坡十八日訊】「浩千畫集」及「浩千畫大馬名畫家鄭浩千選」將於本週六(廿三日)下午三時假首都精武畫廊舉行個人畫展。此項畫展是由馬來、藝術的、最可貴處是西亞留台政治大學校友會主辦，連同配合今年度的「政大之夜」及「政大會員大會」的舉行及推動提倡中華文化藝術的活動，屆時將邀請大馬企業家曾源國主持開幕。

此項畫展是於五月廿三日起至五月卅一日，每日上午十時至下午九時開放給公眾人士自由參觀，歡迎社會愛好藝術人士踴躍出席參觀此項畫展。

名畫家鄭浩千今日在留台政大校友會之名譽主席李敦嶠、副主席沈金順、秘書陳愛祥、財政劉國耀、理事尹漢斌等之陪同下出席此項假吉隆坡太陽豐澤園舉行之記者招待會。

名畫家鄭浩千受訪時表示自動兼習中西繪畫早年畢業於香港嶺南藝苑暨台灣國立政治大學曾多次在馬來西亞、新加坡、泰國、菲律賓、汶萊、印尼、澳洲、台灣、香港、英國舉行個人畫展，並出版「鄭浩

是一朝一夕可以實現的，這必須不斷的努力嘗試。

他比喻說：「繪畫的歷程就像爬山一樣，當你到達了一個山嶺，又發現遠處還有更高的山峯，假如你安於現狀而自滿，那

你便永遠停留在這個山嶺的階段。」

提到有關一些人把畫畫當成副業及消遣，但鄭浩千却大不以為然。

他說，藝術是永恆的，是無止境的，假如我們有限的生命去追求與實踐，也是微不足道的，何況是「玩票性質」。

對於學習中國畫臨摹方法之見解，他表示這是正確的學習方法，臨摹好的畫及書法，就好像讀書識字一樣的基本工夫，至於臨摹階段以後的隨意應用發揮到什麼程度是因人而異的。

他認為創作的泉源是從實際的生活中去吸取經驗與靈感，使個人的精神世界保持永遠充實與清新。

在首都精武畫廊舉行之為期一週之個人畫展後，名畫家鄭浩千將遠赴澳洲、美國及加拿大各地舉行個人畫展。

留台政大校友會秘書陳慶祥表示，鄭浩千畫展意義重大，將於五月廿三日(週三)下午三時在首都精武畫廊舉行開幕典禮，屆時將邀請大馬企業家曾源國先生主持開幕。這項畫展，自五月廿三日起至五月卅一日止，每日上午十時至下午九時開放給公眾人士自由參觀。

留台政大校友會秘書陳慶祥表示 鄭浩千畫展意義重大 23日假精武畫廊舉行 歡迎愛好藝術人士踴躍參觀

【吉隆坡十八日訊】由馬來西亞留台政治大學校友會主辦的鄭浩千畫展，已訂於五月廿三日(週三)下午三時在首都精武畫廊，由企業家曾源國先生主持開幕。這項畫展，自五月廿三日起至五月卅一日止，每日上午十時至下午九時開放給公眾人士自由參觀。

今日下午一時在太陽豐澤園舉行的記者招待會上，留台政大校友會秘書陳慶祥表示，這次該會主辦的鄭浩千畫展，一方面是配合今年度的「政大之夜」及「政大會員大會」的舉行，更重要的是推動提倡中華文化藝術的活動，是一項深具意義的工作。他呼籲社會愛好藝術人士踴躍出席參觀此項畫展。

還有更高的山峯，假如你安於現狀而自滿，那便永遠停留在這個山嶺的階段。

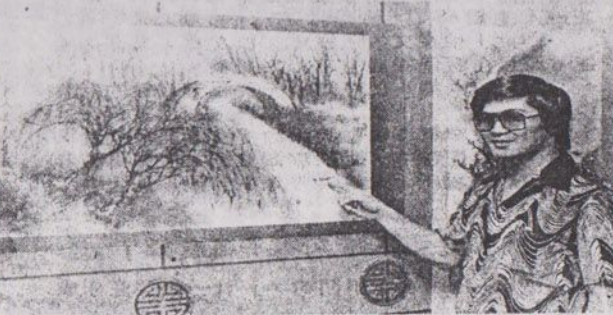
有些人認為，畫畫只能當副業或消遣，但鄭浩千是假以為然，他說：「藝術是永恆的，是無止境的，假如我們有限的生命去追求與實踐，也是微不足道的，何況是「玩票性質」呢？」

詢及學習中國畫的問題時，鄭浩千不反對臨摹的方法，而且認為這是正確的學習方法。他說：「臨摹

好的畫及書法，就好像讀書識字一樣的基本工夫，那有從來不讀書便動筆寫文章的道理，至於臨摹階段以後的隨意應用發揮到甚麼程度是因人而異的。對於反對基本工夫及模範之說者，當然有他的用意，但對一個初學者而言，那簡直是一種誤導。

鄭浩千認為讀書(有選擇性的)旅行及開畫展，也是創作的泉源。從實際的生活中去吸取經驗與靈感，使個人的精神世界保持永遠充實與清新。不過他說，旅途不一定都是稱心愉快的，異鄉作客與旅逆漂泊的滋味又是生活的一面。

在首都畫展之後，鄭浩千將遠遊澳洲、美國及加拿大各地，並舉行畫展。他有意定居首都，繼續他的藝術生涯。



青年畫家鄭浩千與其傑出作品「劍橋風光」。

圖為即將於本週六在首都精武畫廊舉行個人畫展之大馬名畫家鄭浩千當眾揮毫之影。此項畫展是由馬來西亞留台政治大學校友會主辦。



陪同畫家鄭浩千出席今日記者招待會的還有該會法律顧問兼理事饒仁毅律師，名譽之席李敦嶠、副主席沈金順，財政劉國耀，理事尹漢斌等。

在接受記者訪問時，畫家鄭浩千認為繪畫沒有絕對的「對」與「不對」的問題存在，不像算術有一百分的滿足答案。

他說，門戶之見不應在畫壇存在，其實繪畫藝術是國際共同的語言，東西之分都不必要，何況是源別之分？

鄭浩千認為，藝術的最可貴處是創新，從事繪畫的工作者都希望能自創風格，但風格的形成，不是一朝一夕可以實現的，這必須不斷的努力嘗試。他承認自己離自訂的目標尚遠，還須要不斷的努力。

他比喻說：繪畫的歷程也像爬山一樣，當你到達了一個山嶺，又發現遠處

MALAYSIAN FINGER PAINTER COMES TO TRINIDAD

CHENG HAW-CHIEN, a Malaysian artist, is currently in Trinidad to hold an exhibition of his works, done mostly through finger painting.

The exhibition held at Fui-Toong-On Association, 12 Charlotte Street, ends today from 10 a.m. to 9 p.m.

The artist will also have an exhibition of his works at Art Creators Limited, 7 St. Ann's Road, St. Ann's

Cheng Haw-Chien was born in Penang, Malaysia, in 1948 of Cantonese origin from Hui-Yang District, Kwangtung. He learned the rudiments of painting from a Buddhist monk Ven Chuk Mor, and later studied the style with Professor Chao Shao-an in Hong Kong.

At the age of 18 he joined the painting exhibit of the Young Artists Exhibition of North Malaysia and subsequently participated in the gallery exhibition of the

Penang Museum which won him much acclaim.

This led to the holding of his first one-man exhibition show in 1969. Since then he has given some 40 exhibitions in various parts of Asia and Europe with tremendous success.

ROMANTICISM

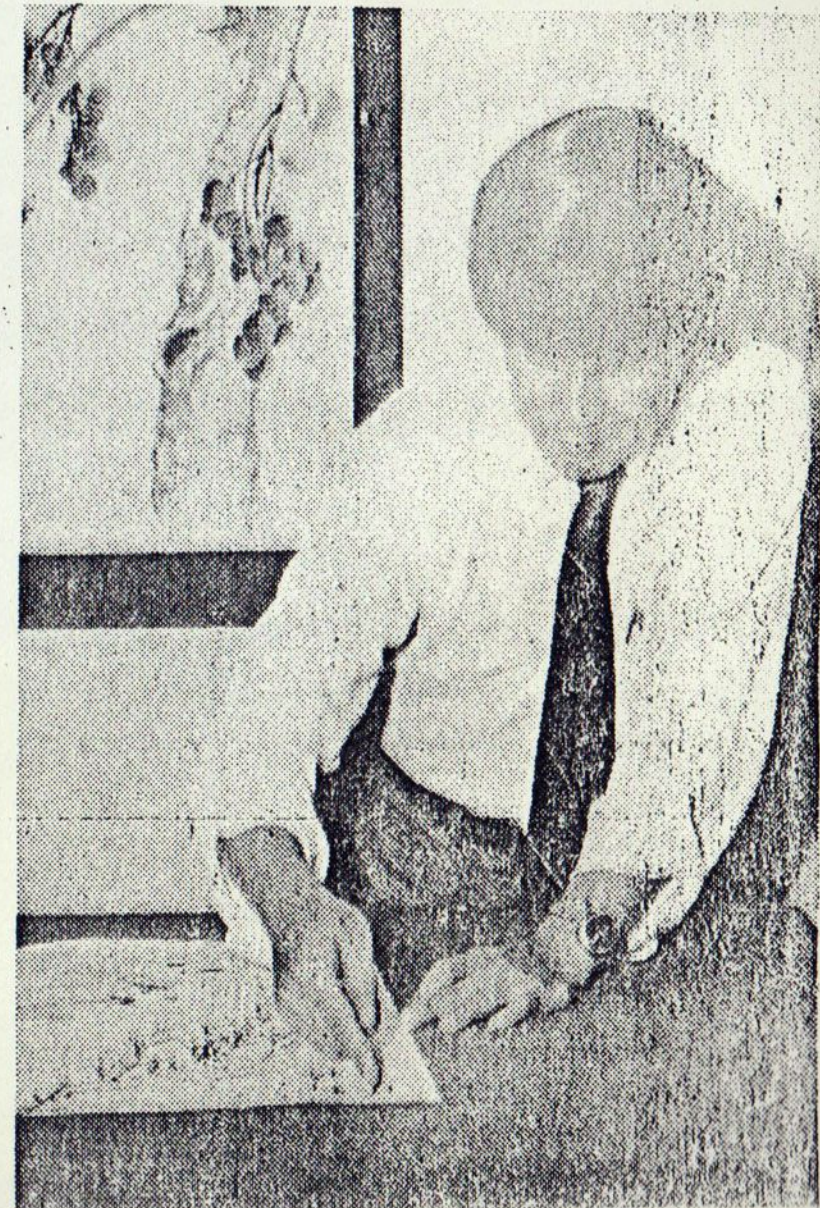
The refinement of Cheng's painting style is said to have been influenced by the Lingham School, considered by critics to be the counterpart of the Romanticism tradition in Western art.

An artist of exquisite talent, Cheng is a graduate of the National Chengchi University, Taiwan, and the Lingham Institute of Fine Arts, Hong Kong.

As his fame has spread the young artist has received invitations to exhibit his work in such places as Melbourne, Sydney, Tahiti, Hawaii, Geneva, Paris, London and New York.



Pictured at left is Cambridge of London. Above Autumn scene.



Cheng Haw - Chien finger-painting

青年畫家鄭浩千

本報·方國雄

鄭浩千的作品，在東南亞、港台、澳洲、歐洲、美洲、日本、中國、香港、台灣、多國展出，將近廿次之多，被人譽為我國最優異的中國畫家。他通曉多年，他用的毛筆、墨、紙、硯，融合自己的個性，畫出大自然的意境。

鄭浩千在十四歲那年，學到很多東西。那裏好的作品，他就從一些名家畫展時，認識了。鄭浩千在板橋參觀，名道行高深，而且書畫造詣非凡，而且書法造詣非凡，而且書法造詣非凡。

鄭浩千於一九六九年首次舉行個展於板橋，之前兩年，他先後三次參加板橋博物館的本地畫家畫廊展覽，而且以花卉中國畫入選。

鄭浩千目前在吉隆坡準備將於本月廿三日在精武畫廊舉行畫展。這項畫展是由馬來西亞留台政治大學校友會主辦，由本月廿三日起至本月廿九日止，開放給公眾人士自由參觀。之

浩千生於板橋浮羅山背，一個務農的山城。從這裏，他吸收題材，將大自然的精華表現出來。

鄭浩千認爲自己比較喜歡旅遊寫生，所以他就離開板橋，多年來追求自己的理想，同時考慮及充實自己，想同時對大自然景物觀察，畫出有根據的作

鄭浩千從未放棄藝術，在板橋唸書時期，他常去故宮博物院、國史館、中央研究院、向張大千、鄭曼青、黃君璧、梁寒操請教。學校放假時，他也

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千在唸小學時就開始喜愛畫畫，他沒進過藝術學校，去參觀畫展，見過很多藝術。

鄭浩千，名慶龍，字子超，廣東惠陽人。他之於選擇畫業，並非偶然，然

鄭浩千在板橋唸書時期，他常去故宮博物院、國史館、中央研究院、向張大千、鄭曼青、黃君璧、梁寒操請教。學校放假時，他也

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千在唸小學時就開始喜愛畫畫，他沒進過藝術學校，去參觀畫展，見過很多藝術。

鄭浩千，名慶龍，字子超，廣東惠陽人。他之於選擇畫業，並非偶然，然

鄭浩千在板橋唸書時期，他常去故宮博物院、國史館、中央研究院、向張大千、鄭曼青、黃君璧、梁寒操請教。學校放假時，他也

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

山水、花卉之類的大自然景物。後來，他在台灣旅遊的時期，有機會旅遊較多的地方，觀察更多的風景，題材也比較多。目前，自從在各國舉行畫展後，題材也進一步豐富。

他說，就如他以前畫竹，畫的是傳統的方法來表現，他解

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

有雅量去欣賞別人的長處，因爲每一名畫家必定有他個別的優點。而且當我們認真去欣賞一幅畫之時，不要看畫者的地位，應該以作品的本身去評定它的水準。不可抱著主觀的態度，不可抱著主觀的態度，不可抱著主觀的態度。

畫門的完滿答案。有題

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

藝術是國際共同語言，何況是派別之分。自然，完全認爲是自己生命的寄托。他們能觀察和欣賞，他們能從欣賞方面尋出己的生命。他們欣賞的總結就是描寫。在他們描寫的自然現象之活躍生命。他們所描寫自然的情緒所滲透，

因此，藝術家最可貴處是表現自我，不是一朝一夕可以實現，而是要不斷的努力嘗試。他承認遠，還需要不斷的努

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

描寫的自然是他們自己的表現，是自然與自我的複雜的總和。因此，藝術家最可貴處是表現自我，不是一朝一夕可以實現，而是要不斷的努力嘗試。他承認遠，還需要不斷的努

因此，藝術家最可貴處是表現自我，不是一朝一夕可以實現，而是要不斷的努力嘗試。他承認遠，還需要不斷的努

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。

鄭浩千認爲臨摹是學畫的正途。學習方法，而且無論是拜師或進修學院，這種基礎非常重要。臨摹的過程，就好像讀書識字的功夫一樣，那有從來不讀書便可動筆寫文章的道理。



鄭浩千和他的作品。

Well-known artist to show his talents



Picture shows Mr. Cheng with one of his paintings.

BY B.C. CHAN

KUCHING, Thurs:- A two-day Chinese Art exhibition featuring about 100 selected pieces of a well-known Penang-born brushmen's work. will be held at the Holiday Inn here starting on November 19.

Organised and sponsored by the Kuching Jaycees the exhibition is open to members of the public from 9a.m. - 9p.m. daily.

Assistant Minister for Local Government, Encik Lo Foot Kee will declare it open on Nov. 19 at 10a.m.

It will be Artist Cheng Haw - Chien's second such exhibition in town. His last exhibition was held at the Kuching Chinese Chamber of Commerce premises three years ago.

Cheng, who was interested in art since he was a youngster learned from a Penang

Buddhist monk, Chuk Mor who was also a specialist in Chinese paintings.

He later studied in the Hong Kong Lingnam Fine Art College.

Holding his first public exhibition at the age of 19, Cheng, now 30, has to-date more than forty exhibitions in numerous Asian and Western European Countries to his Credit.

His works are also on display in an impressive list of art galleries like those in Taiwan National Museum, Oberlin University, Nayang University and the National Museum in Kuala Lumpur.

The Chairman of the organising committee of the exhibition is Mr. Joseph Chai.

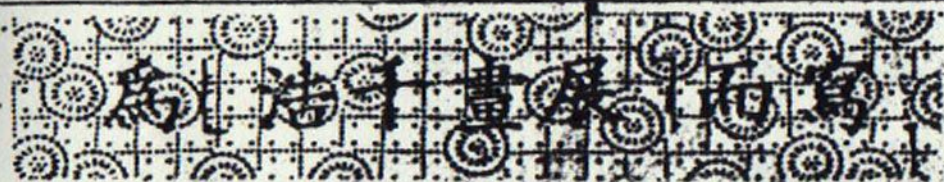
Mr. Robert Chiong and Stephen Lau are Secretary and Treasurer respectively.

Mr. Lau Teck Lee is publicity officer.

Borneo Post

星洲日報

(第七版) 24/5/81



黃乃羣

(按：鄭浩千畫展由五月廿三日至卅一日假吉隆坡精武畫廊舉行)

在浩千兄的画作里，經常鈐上一個閒章「浪跡天涯」。從這方印不難知道浩千兄這十年的確走過不少地方，開過不少次画展，他對我表白他的心跡，他不能安於現狀，喜歡到處漂泊，以画養画，夾藝縱走天下，雖然這種生活面對的問題很多，隻身孤單，要經得起寂寞的時候，有時或會頓臨失望的邊緣，這都需要有很好的心理準備，這種滋味未始不是一種考驗，考驗一個藝人的意志、魄力與志向的堅決。他曾經在繁華的大都會舉行画展，也會在

寂寂的小鎮展示他的画作。

與浩千兄促膝夜談，天南地北，無所拘束，有時如沐古風，有時却覺醒於現代，談鋒直陳，這與他多年來暢遊名跡山水，浸淫自然，有莫大的關係。筆下的「英倫康橋」、「碧瑤風光」、「紅葉孤舟」、「桂河風光」蘊蓄着作者的無限情懷。

浩千兄出身台灣政治大學，原修外文，課餘之暇遊於藝。大學期間從遊名家，潛心治藝。浩千兄三次重臨首都，能將新的創作展出，未始不是推動藝術進展的一股動力。



秋晚煙嵐 鄭浩千作

南洋商報

20/5/81



畫家鄭浩千與其創作。

由政大校友會主辦
假隆精武畫廊舉行

鄭浩千畫展 廿三日揭幕

〔吉隆坡十九日訊〕
鄭浩千畫展將於本月廿三
日至卅一日在首都精武畫
廊舉行。

這項畫展是由馬來西
亞留台政治大學校友會主
辦，並訂於廿三日下午三
時，由企業家曾源國主持
開幕。畫展開放給公眾人
士自由參觀的時間是由上
午十時至下午九時。

主辦這項畫展的馬留
台政大校友會昨日下午舉
行記者招待會，秘書陳慶
祥表示，這次該會主辦鄭
浩千畫展，一方面是配合
今年度的「政大之夜」及
「政大會員大會」的舉行
，更重要的是推動提倡中
華文化藝術的活動。

他也吁請愛好藝術人
士踴躍前往參觀畫展。
出席記者招待會的還有
馬留台政大校友會法律
顧問兼理事岑仁毅律師，

名譽主席李敦嶠，副主席
沈金順，財政劉國耀，理
事尹漢斌等。

畫家鄭浩千受訪時說
，繪畫沒有绝对的「對」
與「不對」問題存在，不
像算術有一百分的完滿答
案。

他指出，畫壇不應有
門戶之見存在，因為繪畫
的藝術是國際共同語言
，東西之分都不必要，何
況是派別之分。

他比喻繪畫的歷程像
爬山一樣，當你達到了一
個山嶺，又會發現遠處還
有更高的山峰。如對現狀
自滿，便永遠停留在這個
山嶺的階段。

他認為藝術最可貴處
是創新，而繪畫工作者都
希望自創風格，但風格的
形成，不是一朝一夕可實
現的。因此，必須不斷
的努力嘗試。

有人認為，繪畫只能
當副業或消遣，但鄭浩千
不以為然說，藝術是永恒
的，無止境的，以有限的
生命去追求實踐，也是微
生不足道，更何況是「玩
票性質」。

鄭浩千說，學習中國
畫的正確方法是臨摹，因
為臨摹好的畫及書法，就
好像讀書識字一樣，是一
種基本功。

至於臨摹階段以後的
隨意應用，及發揮到什麼
程度，是因人而異的。

他指出，對於初學者
來說，如堅持反對摹模的
基本功，簡直是一種誤
導。

他表示，有選擇性的
讀書，旅行及開畫展，是
創作的泉源，以從實際的
生活去吸取經驗和靈感，
使個人的精神世界保持永
遠充實與清新。

不過，他說，旅途不
一定都稱心愉快，而異鄉
作客的滋味又是生活的另
一面。

在吉隆坡舉行畫展後
，鄭浩千將到澳洲、大溪
地、美國及加拿大等地舉
行畫展。

他也表示有意定居吉
隆坡，繼續他的藝術生涯
。

曾源國昨日主持 鄭浩千畫展開幕

出席觀禮嘉賓友好甚眾

其特點，揉和在藝術作品中。先生曾先後在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。

聯合畫展。爾威在墨爾本。校友會，曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。

我們的社會健康，應由國家主辦。我們這一次能夠邀請曾源國先生主持，實是先生大化間起，華輸社會的典範。曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。

「校辦午源，日大，訊學，三治，廿政，坡台，隆留，吉亞，西在，來會，馬友」
 曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。曾源國先生自幼在香港及台北舉行畫展，並參加「鄭浩千畫展」開幕典禮。



企業家曾源國（中）為鄭浩千畫展主持剪綵開幕。左一為覃成福，右三為鄭浩千。

24/5/81 南洋商報

鄭浩千 1981

鄭浩千畫展開幕 曾源國主持儀式

(吉隆坡廿三日訊)
曾源國今天在精武畫廊為鄭浩千畫展主持開幕禮致詞時指出，中國畫的偉大處就是畫家透過他的筆觸，將古代畫的精妙處，賦

予現代的精神表達出來。

他認為，畫家可脫出古代畫的束縛，將古典式的畫風，揉合於廿世紀現實派的作品中。

他說，畫家要達到這

一步的話就須採用新的筆法，新式的彩墨格調與新式的拼合法，創作出新風格的作品。

他指出：本人很高興，能在鄭浩千作品中發現這些特徵。鄭先生雖然年青，已經深諳其中奧妙，能把其中華祖先傳統文化價值，加上其對現代藝術之表現特徵，揉和在其作品中。

24/5/81 星洲



曾源國為鄭浩千畫展主持開幕後觀賞展出之影。

Artist and his models

KUALA LUMPUR, Sat. — By observing the deft strokes of a painter, most get the impression that a piece of art is only the figment of imagination. A very wrong conclusion, as Chinese art painter, Mr Cheng Haw - Chien would tell you.

"I even pluck back a lychee fruit from Chiangmai, Thailand, to study the intricacies of the subject. Normally, I do quick sketches of the scenes I have been to, like Taiwan, Philippines or England.

"In order to capture the liveliness and characteristics of birds, for instance, I had to spend much time studying them. From then on, I can zap from my memory and create 'natural' strokes from imagination," Mr Cheng said.

Penang - born, Cheng, 33, said: "The painter must always strive to improve his art. I spend much time reading critiques, literature and illustrations on Chinese and Western art."

Cheng has already exhibited his art in countries like London, Paris and Australia.



"BRIDGE over River Kwai"



● Mr Cheng Haw-chien (extreme left) with some of his friends who graced the opening of his solo art exhibition.

Chinese artist to exhibit his works

KOMPAS

SENIN, 28 JANUARI 1980

Peristiwa Budaya Pameran Pelukis Malaysia

Seorang pelukis warganegara Malaysia, Cheng Haw-Chien akan berpameran tunggal di Balai Budaya, Jl. Gereja Theresia 47, Jakarta-Pusat. Pameran berlangsung dari tanggal 27 Januari sampai dengan 2 Pebruari 1980. Terbuka untuk umum setiap hari, dari jam 9.00-13.00 WIB dan jam 17.00-21.00 WIB. Ia akan menampilkan kurang lebih lukisan tradisionalnya.

Cheng dilahirkan di Penang, Malaysia pada tanggal 4 Mei 1948, lulusan Universitas negeri Cheng-Chih di Taiwan. Mulai belajar melukis kepada Biksu Chu Mo dari Kuil Tri Arif Bijaksana di Penang, kemudian belajar di Pusat Kesenian Lingnan School di Hong Kong, langsung mendapat bimbingan dari Prof. Chao Shao-An.

Cheng Haw-Chien beberapa kali menyelenggarakan pameran tunggal di Penang, Kuala Lumpur, Singapura, Bangkok, Manila, Hongkong, Taipei, Sabah, Serawak, Brunei dan London.

Ia juga pernah ikut pameran bersama di Australia, Amerika, Indonesia, dan Taiwan. (Sides)



KUCHING, Fri.— An internationally renowned artist, Encik Cheng Haw-Chien will hold a two-day Chinese fine art exhibition at Holiday Inn on Nov. 19 and Nov. 20.

The exhibition, organised and sponsored by the Kuching Jaycees would be declared open by the Assistant Minister for Local Government, Encik Foot Kee.

Encik Cheng, 30, from Penang started painting at the age of 14.

He held his first exhibition in 1967 in Penang.

Encik Cheng then took up art course at the Lingnan Fine Art College and National Chengchi University in Hong Kong and Taiwan respectively.

Subsequently, Encik Cheng held more than 40 exhibitions in Hong Kong, Thailand, Sabah and Singapore.

Looking back to the days when he took up painting as his career, Encik Cheng said: "I was a buddhist and I used to go to a temple where I got to know a monk, Chuk Mor who was then well-known for his Chinese painting."

With the guidance of Chuk Mor and his own initiative, Cheng has now placed a seathe world of art in Chinese painting.

His paintings are also on display in various museums in the world like the Nation Museum of Taiwan, Art Centre of Hong Kong, Museum Oberlin, Ohio, Cambridge University

International Art Centre, London, Paris University, National Museum Art Galary, Kuala Lumpur, Penang Museum Art Galary, and Lee Kwan Chieng Museum of Nanyang University.